

FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA
L11-L12 // ESERCITAZIONE 4-2019

1) Collega la forma analitica latino-volgare all'esito sintetico romanzo:

- | | |
|-----------------|--|
| 1) *ACCU + ILLE | a) it. <i>egli</i> |
| 2) ECCE + ILLE | b) it. <i>quello</i> |
| 3) *ACCU + ISTE | c) sp. <i>aque</i> l, port. <i>aque</i> le |
| 4) ECCE + ISTE | d) sp. port. <i>este</i> |
| 5) ILLE | e) it. <i>questo</i> |
| 6) *ILLAEI | f) fr. <i>cel</i> |
| 7) ISTE | g) it. <i>lei</i> |
| 8) IPSE | h) sp. <i>ese</i> |
| | i) it. <i>il</i> |
| | j) fr. <i>ce(t)</i> |

2) Indica la base latino volgare della forma verbale italiana:

- 1) canterei.....
- 2) canterò.....

3) A quali forme grammaticalizzate danno origine le seguenti forme analitiche latino volgari?

- 1) CANTARE + HABEO.....
- 2) CANTARE + HABEBAM.....
- 3) CANTARE + HABUI (*HEBUI).....

4) In latino esistevano gli ausiliari:

- a) avere
- b) essere
- c) avere e essere

5) Che cosa si intende con l'espressione 'forme perifrastiche con participio passato'?

.....

.....

6) Come viene continuato in italiano il latino CANTAVISSEM?

- a) avessi cantato
- b) cantassi
- c) canterei
- d) avrei cantato

7) Nel seguente brano tratto dai *Giuramenti di Strasburgo* individua esempi di declinazione bicasuale:

...d'ist di in avant, in quant Deus savir et podir me dunat, si salvarai eo cist meon fradre Karlo...
[...da questo giorno in avanti, in quanto Dio mi dà il sapere e il potere, io soccorrerò questo mio fratello Carlo...]

.....

.....

.....

8) Sottolinea gli elementi linguistici che caratterizzano l'appartenenza di questo passo dei *Placiti campani* all'area regionale:

Sao cco kelle terre, per kelle fini que tebe monstrai, Pergoaldi foro, que ki contene...
[So che quelle terre, entro quei confini che ti mostrai, furono di Pergoaldo...]

9) Descrivi i mutamenti fonetici che caratterizzano le parole sottolineate in rapporto alla grafia in questo passo delle *Glosse emilianensi*.

Cono ajutorio de nuestro dueno, dueno Christo, dueno salvatore, qual dueno get ena honore, e qual duenno tienet ela mandatjone cono Patre, cono Spiritu Sancto, enos sieculos delos sieculos.
[Con l'aiuto di nostro signore, il signore Cristo, signore salvatore, il quale signore è in onore, e il quale signore tiene il comando con il Padre e con lo Spirito Santo nei secoli dei secoli.]

10) Illustra la derivazione etimologica.

DŌ-MĪ-NUM > asp. *dueno*, *duenno*

11) Spiega i differenti esiti della vocale tonica:

LĪNGUAM > it. *lingua*, sp. *lengua*, port. *língua*

12) Nel seguente esempio trovi il dittongo [je] in due lemmi: quali mutamenti fonetici ne hanno provocato lo sviluppo?

FĚR-RUM > it. mer. *fierro*, sp. *hierro*

13) Commenta linguisticamente secondo l'esempio.

VĪ-TAM > it. *vita*, fr. *vie*, sp. *vida* [ð], port. *vida* [d]

In tutte le lingue ī > [i] (voc. tonico occ.); fr. lenizione [t] (dileguo); sp. lenizione [t] > [ð] (spirantizzazione); port. lenizione [t] > [d] (sonorizzazione); in tutte le lingue caduta -M; in sp., it. e port. -A atona conservata; in fr. indebolimento -A atona in -e [ə]

PŎR-TAM > it. *porta*, fr. *porte*, sp. *puerta*, port. *porta*

CAN-TA-TUM > it. *cantato*, fr. *chanté* [ʃ], sp. *cantado* [ð], port. *cantado* [d]